

# Qlima

D 720 Cube



guarantee

**2**  
YEARS



# Sommario

## Misure di sicurezza

Misure di sicurezza.....	01
--------------------------	----

## Preparazione

Identificazione dei particolari .....	09
Istruzioni per l'installazione.....	09
Istruzioni per la conservazione .....	09
Istruzioni per l'installazione e lo smontaggio delle ruote .....	09
Nota sulla progettazione.....	10
Posizionamento dell'unità.....	10
Quando si utilizza l'unità.....	10

## Istruzioni per l'uso

Caratteristiche del pannello di controllo.....	11
Altre funzionalità .....	13
Rimozione dell'acqua raccolta.....	15

## Cura e manutenzione

Pulire la griglia e la custodia.....	17
Pulire il secchio.....	17
Pulire il filtro dell'aria.....	17
Quando non si usa l'unità per lunghi periodi di tempo.....	18

## Problemi e rimedi

Problemi e rimedi.....	18
------------------------	----

# Misure di sicurezza

Leggere le precauzioni di sicurezza prima di eseguire le opere e installare  
Per evitare la lesioni o morte all'operatore o altre persone e danni ai beni, si prega di seguire le seguenti istruzioni obbligatoriamente. Un funzionamento errato dovuto all'ignoranza delle istruzioni può causare morte, lesioni o danni.



## AVVISO

Questo simbolo indica il rischio di lesione personali o perdita della vita.



## ATTENZIONE

Questo simbolo indica il rischio di danni materiali o gravi conseguenze.



## AVVISO

- Non superare il valore nominale della presa di corrente o del dispositivo di collegamento.
- Non azionare né arrestare l'unità durante l'avviamento o lo spegnimento dell'alimentazione.
- Non danneggiare o utilizzare un cavo di alimentazione non specificato.
- Non modificare la lunghezza del cavo di alimentazione né condividere la presa con altri apparecchi.
- Non inserire o estrarre mai la spina con le mani bagnate.
- Non installare l'apparecchio in un luogo con potenziale esposizione dei gas combustibili.
- Non posizionare l'unità vicino a una fonte di calore.
- Scollegare l'alimentazione se emettono suoni, odori o fumi strani.
- Non cercare mai di smontare o riparare l'unità da soli.
- Spegnerla l'alimentazione e scollegare l'unità prima di pulirla.
- Non usare la macchina vicino a gas infiammabili o combustibili, come benzina, benzene, diluenti, ecc.
- Non bere né utilizzare l'acqua scaricata dall'unità.
- Non estrarre il secchio dell'acqua durante il funzionamento.
- Non utilizzare l'unità negli spazi ridotti.
- Non posizionare l'unità in luoghi che potrebbe schizzare l'acqua.
- Posizionare l'unità su una parte stabile e piana della superficie.
- Non coprire le aperture di aspirazione o lo scarico con panni o asciugamani.
- Prestare attenzione quando si utilizza l'unità in una stanza con presenza di: neonati, bambini, anziani e persone non sensibili all'umidità.
- Non utilizzare in aree in cui vengono manipolati prodotti chimici.
- Non inserire mai le dita o altri oggetti nelle griglie né nelle aperture. Prestare particolare attenzione ad avvertire i bambini di tali pericoli.
- Non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione e fare attenzione in modo che il cavo non venga compresso.
- Non salire o sedersi sull'unità.
- Inserire sempre i filtri in modo sicuro. Pulire il filtro una volta ogni due settimane.
- Se entra l'acqua nell'unità, spegnerla e scollegare l'alimentazione, contattare il tecnico dell'assistenza autorizzato.
- Non collocare vasi di fiori o altri contenitori per l'acqua sopra l'unità.
- Non utilizzare le prolunghie.
- Tutti i cavi devono essere eseguiti rigorosamente in conformità con lo schema elettrico conservato all'interno dell'unità.

**ATTENZIONE**

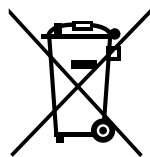
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. (Applicabile nei paesi europei)
- Il presente apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure mancanza di esperienza e conoscenza, fatta salva che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo. (Applicabile per altri paesi non europei)
- In caso che il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente dell'assistenza o da persone qualificate per evitare rischi.
- Prima della pulizia o altra manutenzione, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione.
- Non installare l'apparecchio in un luogo con potenziale esposizione dei gas combustibili. Se il gas combustibile si accumula intorno all'unità possono verificarsi esplosioni.
- Se l'apparecchio viene rovesciato durante l'uso, spegnerlo e scollegarlo immediatamente dall'alimentazione principale. Ispezionare visivamente l'unità per assicurarsi che non vi siano danni. Se si sospetta che l'unità sia stata danneggiata, contattare un tecnico o il servizio clienti per assistenza.
- In caso di fulmine, l'alimentazione deve essere sezionata per evitare danni alla macchina.
- Non passare il cavo sotto la moquette. Non coprire il cavo con tappetini, pattini o rivestimenti simili. Non instradare il cavo sotto mobili o elettrodomestici. Disporre il cavo lontano dalla zona di traffico flusso senza la possibilità di essere inciampato.
- Non utilizzare l'unità con un cavo o una spina danneggiati. Smaltire l'unità o restituirla a un centro di assistenza autorizzato per l'esame e/o la riparazione.
- Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non utilizzare la ventola con dispositivo di controllo della velocità a stato solido.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali sul cablaggio.
- Contattare il tecnico dell'assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione di presente unità.
- Spegnerne il prodotto durante inutilizzo.
- La targhetta di fabbricazione si trova sul pannello posteriore dell'unità e contiene dati elettrici e tecnici specifici per presente unità.
- Assicurarsi che l'unità sia adeguatamente messa a terra. Per ridurre al minimo i rischi di scosse elettriche e incendi, è importante una corretta messa a terra. Il cavo di alimentazione è dotato di una spina con messa a terra a tre poli per la protezione contro i rischi di scosse elettriche.
- L'unità deve essere utilizzata in una presa a muro adeguatamente messa a terra. Se la presa a muro che si intende utilizzare non è adeguatamente messa a terra o protetta da un fusibile ritardato o da un interruttore automatico (fare riferimento alla targhetta per i dati elettrici), fare installare la presa appropriata da un elettricista qualificato.
- Non utilizzare l'elettrodomestico in locale umido come un bagno o una lavanderia.
- La scheda elettronica dell'unità (PCB) è stata progettata con un fusibile per fornire protezione da sovracorrente. Le specifiche del fusibile sono stampate sulla scheda elettronica, come ad esempio: T 3,15 A/250V (o 350 V), ecc.

## Nota sui gas fluorurati (non applicabile all'unità che utilizza refrigerante R290)

1. I gas fluorurati ad effetto serra sono contenuti in apparecchiature ermeticamente sigillate. Per informazioni specifiche sulla tipologia, la quantità e l'equivalente di CO<sub>2</sub> in tonnellate di gas fluorurato ad effetto serra (su alcuni modelli), riferisce all'apposita etichetta presente sull'unità stessa.
2. L'installazione, l'assistenza, la manutenzione e la riparazione di questa unità devono essere eseguite da un tecnico certificato.
3. La disinstallazione e il riciclaggio del prodotto devono essere eseguiti da un tecnico certificato.

## Nota socievole

Quando si utilizza questo deumidificatore nei paesi europei, è necessario seguire le seguenti istruzioni:



**SMALTIMENTO:** Non smaltire il presente prodotto come rifiuto urbano indifferenziato. È necessaria la raccolta differenziata di tali rifiuti con trattamento speciale.

È vietato gettare il presente apparecchio nei rifiuti domestici.

Per lo smaltimento ci sono diverse possibilità:

- Il comune ha istituito sistemi di raccolta, in cui i rifiuti elettronici possono essere smaltiti gratuitamente.
- Al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto, il rivenditore riprenderà il vecchio prodotto gratuitamente.
- Il produttore riprenderà il vecchio apparecchio per lo smaltimento gratuitamente per l'utente.
- Poiché i vecchi prodotti contengono risorse preziose, possono essere venduti ai rivenditori come rottami metallici. Lo smaltimento dei rifiuti nelle foreste e nei paesaggi metterà in pericolo la tua salute quando le sostanze pericolose penetrano nelle acque sotterranee e trovano la loro strada nella catena alimentare.

**AVVISO per l'utilizzo del refrigerante R32/R290**

- Non utilizzare mezzi non previsti dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento o pulitura.
- L'apparecchio deve essere conservato in una stanza senza fonti di accensione in funzione continua (ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas in funzione o un riscaldatore elettrico in funzione).
- Non perforare né bruciare.
- Tenere consapevole che i refrigeranti potrebbero essere inodori.
- L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in una stanza con una superficie del pavimento in base alla quantità di refrigerante da caricare. Per informazioni specifiche sul tipo di gas e sulla quantità si rimanda all'apposita etichetta presente sull'unità stessa.
- L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in un locale con una superficie superiore a 4 m<sup>2</sup>.
- Deve rispettare la conformità alle normative nazionali sul gas. Tenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
- L'apparecchio deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici.
- Un'avvertenza che l'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata in cui le dimensioni della stanza corrispondano all'area della stanza specificata per il funzionamento.
- Chiunque sia coinvolto nel lavoro o nell'irruzione in un circuito refrigerante deve essere in possesso di un certificato valido in corso da un'autorità accreditata dal settore, che autorizza la propria competenza a gestire i refrigeranti in modo sicuro in conformità con una specifica di valutazione riconosciuta dal settore.
- La manutenzione deve essere eseguita esclusivamente come raccomandato dal produttore dell'apparecchiatura. La manutenzione e le riparazioni che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato devono essere eseguite sotto la supervisione della persona competente per l'uso di refrigeranti infiammabili.
- L'apparecchio deve essere conservato in un locale senza fiamme libere (ad esempio un apparecchio a gas in funzione) e fonti di accensione (ad esempio un riscaldatore elettrico in funzione).



Attenzione: Rischio  
di incendio/materiali  
infiammabili

Spiegazione dei simboli utilizzati sull'unità (L'unità si adotta solo refrigerante R32/R290):

	AVVISO	Il presente simbolo indica che l'apparecchio utilizza un refrigerante infiammabile. Se perde il refrigerante ed è esposto a una fonte di accensione esterna, c'è il rischio di incendio.
	ATTENZIONE	Tale simbolo indica che si deve leggere il manuale di istruzioni attentamente.
	ATTENZIONE	Tale simbolo indica che il personale di assistenza deve gestire l'apparecchiatura con il riferimento del manuale di installazione.
	ATTENZIONE	Tale simbolo mostra che sono disponibili informazioni come il manuale operativo o il manuale di installazione.

1. Trasporto di apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili  
Vedere le normative di trasporto
2. Marcatura delle apparecchiature mediante segnaletica  
Vedere le normative locali
3. Smaltimento dell'attrezzatura utilizzando refrigeranti infiammabili  
Vedere le normative nazionali.
4. Conservazione di attrezzature / apparecchi  
La conservazione dell'attrezzatura deve essere conforme alle istruzioni del produttore.
5. Conservazione dell'attrezzatura imballata (non venduta)  
La protezione del pacco di conservazione dovrebbe essere costruita in modo tale che i danni meccanici all'apparecchiatura all'interno del pacco non provochino una perdita della carica di refrigerante. Il numero massimo di pezzi dell'attrezzatura che possono essere immagazzinati insieme sarà determinato dalle normative locali.
6. Informazioni sulla manutenzione
  - 1) Controlli in zona  
Prima di iniziare i lavori sui sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, è necessario di controllare la sicurezza per garantire che il rischio di accensione sia ridotto al minimo. Per la riparazione del sistema di refrigerazione, è necessario rispettare le seguenti precauzioni prima dei lavori sul sistema.
  - 2) Procedura di lavoro  
Il lavoro deve essere eseguito secondo una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o vapori infiammabili durante l'esecuzione del lavoro.
  - 3) Area di lavoro generale  
Tutti personali alla manutenzione e gli altri che lavorano nell'area locale devono essere istruiti sulla natura del lavoro svolto. Evitare il lavoro negli spazi ridotti. L'area intorno allo spazio di lavoro deve essere sezionata. Assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area siano state rese sicure mediante il controllo di materiale infiammabile.
  - 4) Verifica della presenza di refrigerante  
L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante il lavoro, per garantire che il tecnico sia a conoscenza di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'attrezzatura di rilevamento delle perdite utilizzata sia adatta per l'uso con refrigeranti infiammabili, vale a dire anti-scintilla, adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.
  - 5) Presenza di estintore  
Se è necessario eseguire lavori a caldo sull'attrezzatura di refrigerazione o su qualsiasi parte associata, devono essere disponibili attrezzature antincendio appropriate. Preparare un estintore a polvere secca o CO<sub>2</sub> adiacente all'area di ricarica.
  - 6) Assenza della fonte di accensione  
Nessuna persona che esegue lavori in relazione a un sistema di refrigerazione che implichi l'esposizione di tubazioni che contengono o hanno contenuto refrigerante infiammabile deve utilizzare qualsiasi fonte di accensione in modo tale da comportare il rischio di incendio o esplosione. Tutte le potenziali fonti di accensione, compreso il fumo di sigaretta, devono essere mantenute sufficientemente lontane dal luogo di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante il quale il refrigerante infiammabile può essere rilasciato nell'ambiente circostante. Prima di iniziare il lavoro, l'area intorno all'apparecchiatura deve essere ispezionata, assicurando che non vi siano pericoli infiammabili o rischi di accensione. Verrà visualizzato nessun simbolo di fuma.
  - 7) Area ventilata  
Assicurarsi che l'area sia all'aperto oppure che sia adeguatamente ventilata prima di entrare nel sistema o eseguire lavori a caldo. Durante l'esecuzione del lavoro è prevista una certa ventilazione continuata. La ventilazione dovrebbe disperdere in modo sicuro il refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo dall'esterno nell'atmosfera.

## 8) Controlli alle apparecchiature di refrigerazione

Se i componenti elettrici vengono modificati, devono essere adatti allo scopo e alle specifiche corrette. Attenersi sempre alle linee guida di manutenzione e assistenza del produttore. In caso di dubbio rivolgersi all'ufficio tecnico del produttore per assistenza. I seguenti controlli devono essere effettuati alle installazioni che utilizzano refrigeranti infiammabili:

La dimensione della carica è conforme a quelle della stanza in cui sono installate le parti contenenti refrigerante;

Le macchine e le prese di ventilazione funzionino adeguatamente e non siano ostruite;

Se si utilizza un circuito frigorifero indiretto, controllare la presenza di refrigerante nel circuito secondario; La marcatura sull'attrezzatura deve essere mantenuta visibile e leggibile. Marcature e segni illeggibili devono essere sostituiti;

Il tubo o i componenti di refrigerazione sono installati in una posizione in cui è improbabile che siano esposti a qualsiasi sostanza che possa corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti non siano costruiti con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o siano adeguatamente protetti contro la corrosione.

## 9) Verifiche ai dispositivi elettrici

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono includere controlli di sicurezza iniziali e procedure di ispezione dei componenti. Se esiste un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, non collegare l'alimentazione elettrica alla rete finché non viene risolto in modo soddisfacente. Se il guasto non può essere corretto immediatamente ma è necessario continuare il funzionamento, utilizzare un'adeguata soluzione temporanea. Ciò deve essere segnalato al proprietario dell'attrezzatura in modo che tutte le parti siano avvisate.

I controlli di sicurezza iniziali devono includere:

che i condensatori siano scarichi: questo deve essere fatto in modo sicuro per evitare possibilità di scintille; che non ci siano componenti e cavi elettrici sotto tensione durante la carica, il recupero o lo spurgo del sistema; Che c'è continuità nel collegamento a terra.

## 7. Riparazioni di componenti sigillati

1) Durante le riparazioni dei componenti sigillati, tutte le alimentazioni elettriche devono essere scollegate dall'attrezzatura su cui si sta lavorando prima di rimuovere le coperture sigillate, ecc. Se è assolutamente necessario un'alimentazione elettrica all'apparecchiatura durante la manutenzione, deve disporre una forma operativa permanente di rilevamento delle perdite nel punto più critico per avvertire di una situazione potenzialmente pericolosa.

2) Deve prestare particolare attenzione a quanto segue per garantire che, intervenendo sui componenti elettrici, l'involucro non venga alterato in modo tale da compromettere il livello di protezione. Sono inclusi: danni ai cavi, numero eccessivo di collegamenti, terminali non conformi alle specifiche originali, danni alle guarnizioni, montaggio errato dei pressacavi, ecc. Assicurarsi che l'apparecchiatura sia montata saldamente. Assicurarsi che le guarnizioni o i materiali di tenuta non si siano degradati in modo tale da non servire più allo scopo di impedire l'ingresso di atmosfere infiammabili. I ricambi devono essere conformi alle specifiche del produttore.

NOTE: L'uso di sigillante al silicone può inibire l'efficacia di alcuni tipi di apparecchiature di rilevamento delle perdite. I componenti intrinsecamente sicuri non devono essere isolati prima di lavorare su di essi.

## 8. Riparazione di componenti intrinsecamente sicuri

Non applicare carichi induttivi o capacitivi permanenti al circuito senza assicurarsi che questo non superi la tensione e la corrente consentite per l'apparecchiatura in uso. I componenti dotati di sicurezza intrinseca sono gli unici tipi su cui è possibile lavorare mentre si vive in presenza di un'atmosfera infiammabile. L'apparecchiatura di prova deve avere la potenza nominale corretta. Sostituire i componenti solo con parti raccomandati dal produttore. Altre parti possono provocare l'accensione del refrigerante nell'atmosfera a causa di una perdita.

## 9. Cablaggio

Verificare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, spigoli vivi o altri effetti ambientali negativi. Il controllo deve anche considerare gli effetti dell'invecchiamento o le continue vibrazioni da fonti quali compressori o ventilatori.

## 10. Rilevazione di refrigeranti infiammabili

Non utilizzare mai potenziali fonti di accensione per la ricerca o il rilevamento di perdite di refrigerante. Non utilizzare mai la torcia ad alogenuri (o qualsiasi altro rilevatore che utilizzi una fiamma libera).

## 11. Metodi di rilevamento delle perdite

I seguenti metodi di rilevamento delle perdite sono considerati accettabili per i sistemi contenenti refrigeranti infiammabili. Devono essere utilizzati rilevatori elettronici di perdite per rilevare i refrigeranti infiammabili, ma la sensibilità potrebbe non essere adeguata o potrebbe essere necessaria una ricalibrazione. (L'apparecchiatura di rilevamento deve essere calibrata in un'area priva di refrigeranti.) Assicurarsi che il rilevatore non sia una potenziale fonte di accensione e sia adatto per il refrigerante utilizzato. L'attrezzatura di rilevamento delle perdite deve essere impostata su una percentuale del LFL del refrigerante e deve essere tarata in base al refrigerante impiegato e viene confermata la percentuale appropriata di gas (25% massimo). I fluidi per il rilevamento delle perdite sono adatti per l'uso con la maggior parte dei refrigeranti, ma è necessario evitare l'uso di detergenti contenenti cloro poiché il cloro può reagire con il refrigerante e corrodere le tubazioni in rame. Se si sospetta una perdita, tutte le fiamme libere devono essere rimosse/estinte. Se si rileva una perdita di refrigerante che richiede la brasatura, tutto il refrigerante deve essere recuperato dal sistema o isolato (mediante valvole di intercettazione) in una parte del sistema distante dalla perdita. L'azoto privo di ossigeno (OFN) deve quindi essere spurgato attraverso il sistema sia prima che durante il processo di brasatura.

## 12. Rimozione ed evacuazione

Quando si entra nel circuito del refrigerante per effettuare riparazioni o per qualsiasi altro scopo, devono essere utilizzate procedure convenzionali. Tuttavia, è importante seguire il best practise poiché l'infiammabilità è una considerazione. Deve essere rispettata la seguente procedura:

Rimuovere il refrigerante; Spurgare il circuito con gas inerte; Evacuare; Spurgare nuovamente con gas inerte; Aprire il circuito tagliando o brasando.

La carica di refrigerante deve essere recuperata nelle bombole di recupero corrette. Il sistema deve essere lavato con OFN per rendere sicura l'unità. Potrebbe essere necessario ripetere questo processo più volte. Non utilizzare aria compressa o ossigeno per questa operazione. Il lavaggio deve essere ottenuto interrompendo il vuoto nel sistema con OFN e continuando a riempire fino al raggiungimento della pressione di esercizio, quindi scaricando nell'atmosfera e infine abbassando fino al vuoto. Questo processo deve essere ripetuto fino a quando non è presente alcun refrigerante nel sistema. Quando viene utilizzata la carica finale OFN, il sistema deve essere scaricato alla pressione atmosferica per consentire lo svolgimento del lavoro. Questa operazione è assolutamente essenziale se si vogliono effettuare operazioni di brasatura sulle tubazioni. Assicurarsi che l'uscita della pompa per vuoto non sia vicina a fonti di accensione e che sia disponibile la ventilazione.

## 13. Procedure di ricarica

Oltre alle procedure di ricarica convenzionali, sono previsti i seguenti requisiti. Assicurarsi che non si verifichi la contaminazione di diversi refrigeranti quando si utilizzano apparecchiature di ricarica. I tubi o le linee devono essere quanto più corti possibile per ridurre al minimo la quantità di refrigerante in essi contenuta.

Le bombole devono essere mantenute in posizione verticale.

Assicurarsi che il sistema di refrigerazione sia collegato a terra prima di caricare il sistema con il refrigerante. Etichettare il sistema quando la carica è completa (se non pronto).

Prestare la massima attenzione a non riempire eccessivamente il sistema di refrigerazione. Prima di ricaricare il sistema, deve essere sottoposto a prova di pressione con OFN. Il sistema deve essere sottoposto a prova di tenuta al termine della carica e prima della messa in servizio. Prima di lasciare il sito deve essere eseguito un test di verifica delle perdite.

#### 14. Smantellamento

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico conosca completamente l'apparecchiatura e tutti i suoi dettagli. Si consiglia di recuperare tutti i refrigeranti in modo sicuro. Prima dello svolgimento dell'attività, è necessario prelevare un campione di olio e refrigerante nel caso in cui sia necessaria un'analisi prima del riutilizzo del refrigerante rigenerato. È essenziale che l'energia elettrica sia disponibile prima di iniziare l'attività.

- a) Conoscere bene l'attrezzatura e il suo funzionamento.
- b) Isolare elettricamente il sistema.
- c) Prima di eseguire la procedura assicurarsi che: Se necessario, sono disponibili attrezzature di movimentazione meccanica per la movimentazione delle bombole di refrigerante; Tutti i dispositivi di protezione individuale siano disponibili e vengano utilizzati correttamente; Il processo di recupero è costantemente supervisionato da una persona competente; Le attrezzature e le bombole di recupero sono conformi agli standard appropriati.
- d) Svuotare il sistema del refrigerante, se possibile.
- e) Se il vuoto non è possibile, realizzare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso da varie parti del sistema.
- f) Assicurarsi che la bombola sia situata sulla bilancia prima che abbia luogo il recupero.
- g) Avviare la macchina di recupero e operare secondo le istruzioni del produttore.
- h) Non riempire eccessivamente le bombole. (Carica di liquido non superiore all'80% in volume).
- i) Non superare la pressione massima di esercizio della bombola, anche temporaneamente.
- j) Quando le bombole sono state riempite correttamente e il processo completato, assicurarsi che le bombole e l'attrezzatura vengano rimosse prontamente dal sito e che tutte le valvole di isolamento sull'attrezzatura siano chiuse.
- k) Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di refrigerazione a meno che non sia stato pulito e controllato.

#### 15. Etichettatura

L'attrezzatura deve essere etichettata indicando che è stata messa fuori servizio e svuotata del refrigerante.

L'etichetta deve essere datata e firmata. Assicurarsi che sull'apparecchiatura siano presenti etichette che indicano che l'apparecchiatura contiene refrigerante infiammabile.

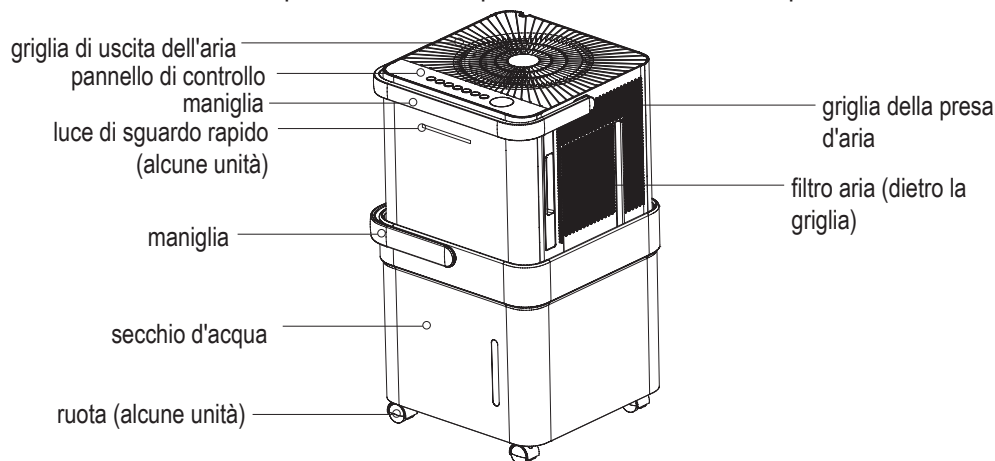
#### 16. Recupero

Quando si rimuove il refrigerante da un sistema, sia per la manutenzione che per lo smantellamento, si consiglia di rimuovere tutti i refrigeranti in modo sicuro. Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, assicurarsi che vengano utilizzate solo bombole di recupero del refrigerante appropriate. Assicurarsi che sia disponibile il numero corretto di bombole per mantenere la carica totale del sistema. Tutte le bombole da utilizzare sono designate per il refrigerante recuperato ed etichettate per quel refrigerante (cioè bombole speciali per il recupero del refrigerante). Le bombole devono essere complete di valvola limitatrice di pressione e relative valvole di intercettazione in buono stato di funzionamento. Le bombole di recupero vuote vengono evacuate e, se possibile, raffreddate prima che avvenga il recupero. L'attrezzatura di recupero deve essere in buone condizioni di funzionamento con una serie di istruzioni riguardanti l'attrezzatura a portata di mano e deve essere adatta al recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, deve essere disponibile e in buone condizioni di funzionamento un set di bilance calibrate. I tubi flessibili devono essere completi di giunti di disconnessione senza perdite e in buone condizioni. Prima di utilizzare la macchina di recupero, verificare che sia in condizioni di funzionamento soddisfacenti, che sia stata adeguatamente mantenuta e che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per impedire l'accensione in caso di rilascio di refrigerante. In caso di dubbio, rivolgersi al produttore. Il refrigerante recuperato deve essere restituito al fornitore del refrigerante nella bombola di recupero corretta e deve essere sistemata la nota di trasferimento dei rifiuti pertinente. Non mescolare i refrigeranti nelle unità di recupero e soprattutto non nelle bombole. Se i compressori o gli oli dei compressori devono essere rimossi, assicurarsi che siano stati evacuati a un livello accettabile per garantire che il refrigerante infiammabile non rimanga all'interno del lubrificante. Il processo di evacuazione deve essere eseguito prima di restituire il compressore ai fornitori. Solo il riscaldamento elettrico del corpo del compressore deve essere impiegato per accelerare questo processo. Quando l'olio viene scaricato da un sistema, deve essere eseguito in sicurezza.

# Preparazione

## Identificazione dei particolari

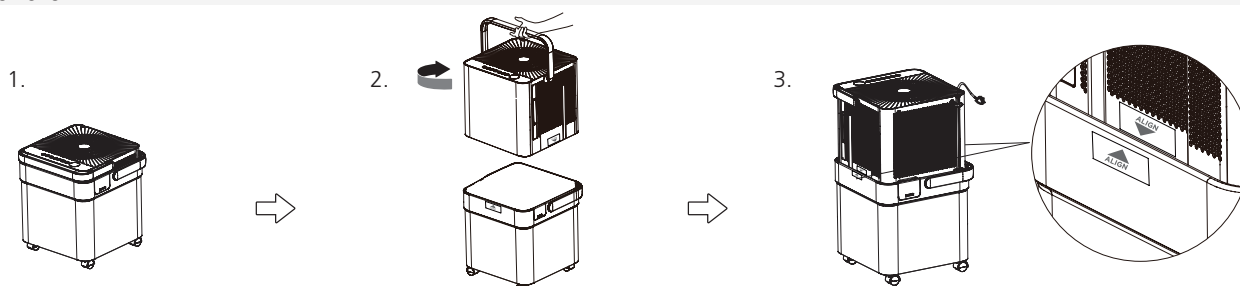
NOTE: Tutte le illustrazioni nel manuale sono esclusivamente indicativi. L'apparecchiatura potrebbe essere leggermente diversa. La forma effettiva prevarrà. L'unità può essere controllata dal pannello di controllo dell'unità.



## Istruzioni per l'installazione

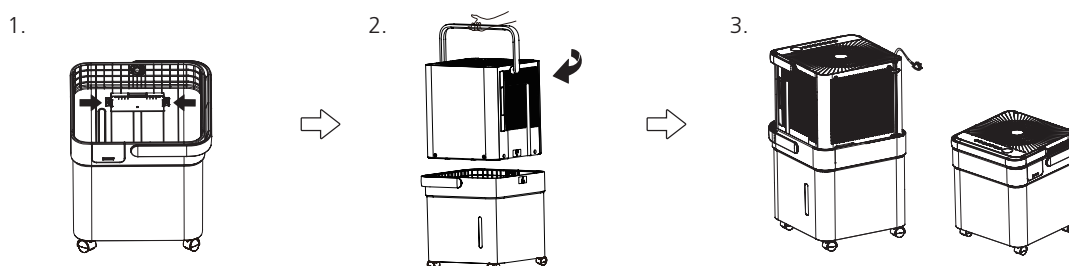
1. Estrarre il deumidificatore dalla confezione.
2. Tenere la maniglia e sollevare il deumidificatore, estrarre il cavo alimentazione e ruotare di 90° in senso antiorario.
3. Posizionare delicatamente il deumidificatore nel secchio dell'acqua secondo l'etichetta ALIGN (Alinea) finché non scatta in posizione. Non installarlo mai in modo scortes.

NOTE: Durante il funzionamento, è normale che il deumidificatore scuote leggermente se viene premuto il coperchio superiore.



## Istruzioni per la conservazione

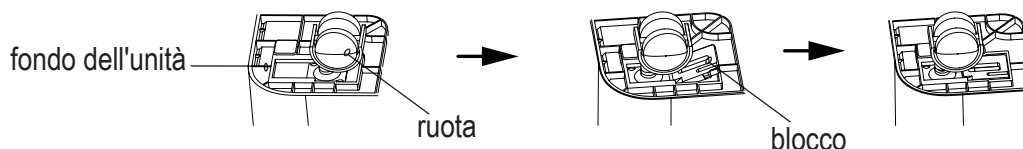
1. Premere il pezzo convesso nel secchio dell'acqua.
2. Sollevare la maniglia del corpo del deumidificatore, ruotarla di 90° in senso orario.
3. Installare il cavo di alimentazione nello slot in linea, inserire il deumidificatore nella confezione da riporre.



## Istruzioni per l'installazione e lo smontaggio delle ruote (alcune unità)

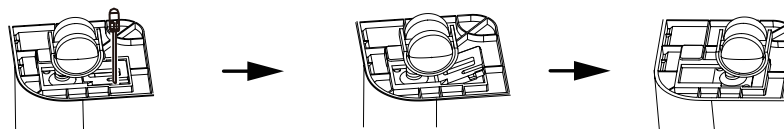
Installazione:

1. Attaccare la ruota alla parte inferiore dell'unità.
2. Usa un blocco per aggiustarlo come mostrato nell'immagine.



Smontaggio:

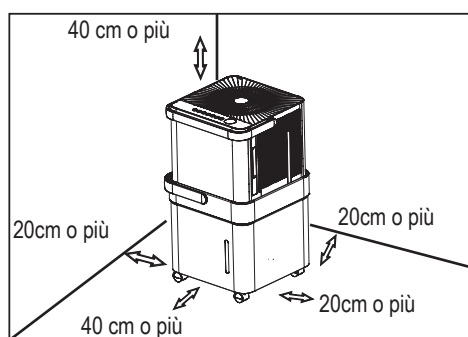
1. Per rimuovere la ruota, utilizzare un cacciavite per sostenere il blocco, e poi rimuoverlo.
2. Rimuovere la ruota.



## Nota sulla Progettazione

Al fine di garantire le prestazioni ottimali dei nostri prodotti, le specifiche di progettazione dell'unità sono soggette a modifiche senza preavviso.

## Posizionamento dell'unità



Ruote (in quattro punti sul fondo dell'unità)

- Le ruote possono muoversi liberamente.
- Non forzare le ruote a spostarsi sul tappeto, né spostare l'unità con l'acqua nel secchio. (L'unità potrebbe ribaltarsi e versare acqua.)
- Un deumidificatore funzionante in un seminterrato avrà scarso o nessun effetto nell'essicare un'area di stoccaggio chiusa adiacente, come un armadio, a meno che non vi sia un'adeguata circolazione dell'aria dentro e fuori l'area.
- Non utilizzare all'aperto.
- Il presente deumidificatore è destinato esclusivamente per applicazioni domestiche interne. Il presente deumidificatore non deve essere utilizzato per applicazioni commerciali o industriali.
- Posizionare il deumidificatore su un pavimento liscio e livellato abbastanza forte da supportare l'unità con un secchio pieno d'acqua.
- Lasciare uno spazio d'aria di almeno 20 cm su tutti i lati dell'unità per una buona circolazione dell'aria (almeno 40 cm di spazio sull'uscita dell'aria).
- Posizionare l'unità in un'area in cui la temperatura non scenda al di sotto dei 5°C (41°F). Le batterie possono essere coperte di brina a temperature inferiori a 5°C (41°F), il che può ridurre le prestazioni.
- Posizionare l'unità lontano da asciugatrice, stufa o radiatore.
- Utilizzare l'unità per evitare danni causati dall'umidità ovunque siano conservati libri o oggetti di valore.
- Usa il deumidificatore in un seminterrato per prevenire i danni causati dall'umidità.
- Il deumidificatore deve essere utilizzato in un'area chiusa per rendere più efficace.
- Chiudere tutte le porte, le finestre e le altre aperture esterne del locale.

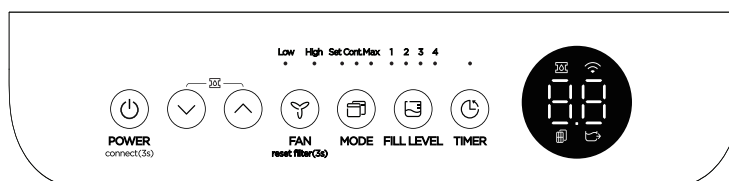
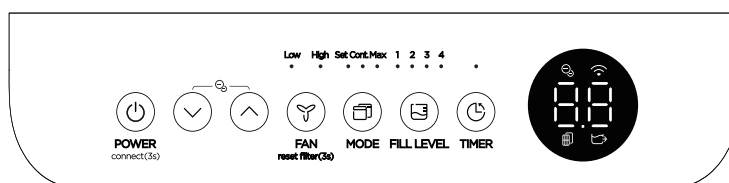
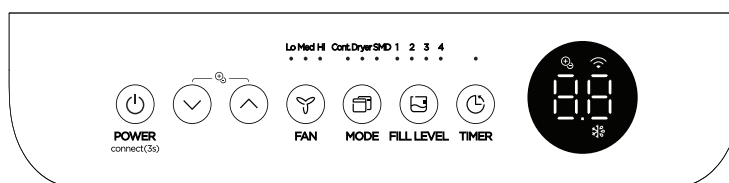
## Quando si utilizza l'unità

- Quando si utilizza per la prima volta il deumidificatore, azionare l'unità ininterrottamente per 24 ore. Assicurarsi che il coperchio di plastica sull'uscita del tubo di scarico continuo sia installato saldamente e correttamente in modo che non vi siano perdite.
  - Questa unità è stata progettata per funzionare con un ambiente di lavoro compreso tra 5°C/41°F e 32°C/90°F e tra il 30% (RH) e l'80% (RH).
  - Se l'unità è stata spenta e deve essere riaccesa rapidamente, aspettare circa tre minuti affinché riprenda il corretto funzionamento.
  - Non collegare il deumidificatore a una presa multipla, che viene utilizzata anche per altri apparecchi elettrici.
  - Scegli una posizione adatta, assicurandoti di avere un facile accesso a una presa elettrica.
  - Collegare l'unità a una presa elettrica con collegamento a terra.
  - Assicurarsi che il secchio dell'acqua sia montato correttamente altrimenti l'unità non funzionerà correttamente.
- NOTE: Quando l'acqua nel secchio raggiunge un certo livello, fare attenzione a spostare la macchina per evitare che cada.

# Istruzioni per l'uso

## Caratteristiche del pannello di controllo

NOTE: I seguenti pannelli di controllo sono solo a scopo illustrativo. Il pannello di controllo dell'unità acquistata potrebbe essere leggermente diverso a seconda dei modelli. La macchina potrebbe non contenere alcuni indicatori o pulsanti. La forma effettiva prevarrà.



Indicatore	Funzione	Indicatore	Funzione
	Luce Wireless		Luce Filtra Pulita
	Luce Auto-sbrina		Luce Pompa
	Luce Fresca		Modalità Bucketless (Senza secchio)

Quando si preme il pulsante per cambiare modalità di funzionamento, l'unità emetterà un segnale acustico per indicare che sta cambiando.

### Pulsante di accensione

Premere per accendere e spegnere il deumidificatore.

Nota: Quando il compressore si avvia o smette di funzionare, l'unità potrebbe emettere una voce forte, è normale.

### Pulsante MODE (Modalità)

Premere per selezionare la modalità di funzionamento desiderata tra Deumidificazione continua, Asciugatrice/Max (a seconda del modello), Deumidificazione intelligente (su alcuni modelli) e Impostazione deumidificazione.

In modalità Impostazione della deumidificazione, su alcuni modelli si accende la spia di impostazione. Su altri modelli, l'unità non accende la luce di impostazione della deumidificazione. Quando le spie Continuous (Continuata), DRY (Asciuga), Smart (Intelligente)

si spengono, l'unità è impostata sulla modalità di deumidificazione.

Nota: Nelle modalità di deumidificazione continuata, essiccamento e deumidificazione intelligente, l'impostazione dell'umidità non può essere regolata.

Modalità Bucketless (Senza secchio) (su alcuni modelli) Il deumidificatore può essere utilizzato in modalità senza secchio. Quando l'unità è accesa, il DISPLAY LED mostra "Eb". Tenere premuto il pulsante FILL LEVEL (Riempire il livello) e il pulsante UP (su) per 3 secondi in 3 minuti per schermare il malfunzionamento "Eb" e la spia della modalità senza secchio si accende. Tenere premuto il pulsante FILL LEVEL (Riempire il livello) e il pulsante UP (su) per uscire dalla modalità senza secchio, la spia dell'indicatore della modalità senza secchio si spegne.

Nota: In modalità Bucketless (Senza secchio), l'unità dovrebbe funzionare con un tubo per scaricare l'acqua. In modalità Bucketless (Senza secchio), la capacità della benna non può essere selezionata e l'unità non può attivare la funzione PUMP.

Pulsanti UP(SU) ( ^ ) /DOWN(GIU) ( v )

- Pulsanti di controllo del set di umidità

In Impostazione della modalità di deumidificazione, il livello di umidità può essere impostato in un intervallo compreso tra 35% RH (umidità relativa) e 85% RH (umidità relativa) con incrementi del 5%. Tenere premuto il pulsante v , l'umidità scende continuamente. Tenere premuto il pulsante ^ , l'umidità aumenta continuamente.

**Pulsante FAN (ventola)**

Controllare la velocità della ventola. Premere per selezionare la velocità della ventola in tre fasi: bassa, media e alta. (Su alcuni modelli, la velocità della ventola può essere selezionata solo in due fasi: bassa e alta.) La spia dell'indicatore di velocità della FAN (ventola) si illumina con diverse impostazioni di velocità della ventola. Tenere premuto il pulsante Fan (ventola) per 3 secondi per eliminare il promemoria del filtro, quando la spia del filtro lampeggia (su alcuni modelli).

Nota: L'unità funziona per 250 ore, quindi immettere il promemoria per la pulizia del filtro.

**Pulsante FILL LEVEL (Riempire il livello)**

Controllare la capacità del secchio. Premere per selezionare la capacità del secchio in quattro livelli: 1, 2, 3 e 4. Quando si attiva la funzione pompa, la spia della pompa si accende e la capacità del secchio sarà a 4 livelli.

**Pulsante TIMER (Timer)**

- Premere per avviare la funzione di Auto start (avvio automatico) o Auto Stop (arresto automatico), insieme ai pulsanti ^ e v . Quando l'unità è accesa, premere il pulsante Timer (timer) per attivare la funzione di arresto automatico. Quando l'unità è spenta, premere questo pulsante per attivare la funzione di avvio automatico.
- Tenere premuto il pulsante ^ e v per modificare l'ora automatica con incrementi di 0,5 ore, fino a 10 ore, quindi con incrementi di 1 ora fino a 24 ore.
- Il controllo effettuerà il conto alla rovescia del tempo rimanente fino all'avvio.
- Il tempo selezionato verrà registrato in 5 secondi e il sistema tornerà automaticamente a visualizzare l'impostazione di umidità precedente.
- L'accensione o lo spegnimento dell'unità in qualsiasi momento o la regolazione dell'impostazione del timer su 0,0 annullerà la funzione di avvio automatico o arresto automatico.
- Quando la finestra del display a LED visualizza il codice di P2, anche la funzione Avvio automatico o Arresto automatico verrà annullata.

- Funzione PUMP (Pompa) (su alcuni modelli)

Tenere premuti i pulsanti UP(SU)/DOWN(GIU') per 2 secondi per avviare la funzione PUMP(Pompa). Tenere premuti nuovamente i pulsanti UP(SU)/DOWN(GIU') per 2 secondi per interrompere la funzione PUMP(Pompa). Attivare la funzione PUMP(Pompa), la capacità del secchio non può essere selezionata e la capacità del secchio è a 4 livelli.

Nota: Quando la funzione PUMP(Pompa) è attivata, funziona quando l'acqua è piena in 4 fasi.

- Funzione FRESH (FRESCO) (su alcuni modelli)  
Premere e tenere premuti i pulsanti UP (SU)/DOWN(GIU') per 2 secondi per avviare la funzione FRESH (FRESCO) e la spia luminosa FRESH (FRESCO) si illumina. Il generatore di ioni è attivato e aiuterà a purificare l'aria all'interno. Premere e tenere premuti nuovamente i pulsanti UP (SU)/DOWN(GIU') per 2 secondi per fermarsi. Funzione FRESH (FRESCO) e la spia luminosa FRESH (FRESCO) si spegne.

**Pulsante Wireless (Senza Fili) (su alcuni modelli)**

Tenere premuto il pulsante POWER (Accensione) per 3 secondi per avviare la modalità di connessione wireless. Il DISPLAY LED mostra "AP" per indicare che è possibile impostare la connessione wireless. Se la connessione (router) riesce entro 8 minuti, l'unità uscirà automaticamente dalla modalità di connessione Wireless (Senza Fili) e l'indicatore Wireless (Senza Fili) si illumina e l'unità accede alla funzione precedente. Se la connessione fallisce entro 8 minuti, l'unità esce automaticamente dalla modalità di connessione wireless.

**Schermo**

Mostra il livello di umidità% impostato dal 35% all'85% o il tempo di avvio/arresto automatico (0-24) durante l'impostazione, e poi mostra il livello di umidità% effettivo ( $\pm 5\%$  di precisione) della stanza in un intervallo del 30% RH (umidità relativa) al 90% di RH (umidità relativa).

Codici di errore:

- EH60- Errore sensore temperatura ambiente - Scollegare l'unità e ricollegarla. Se l'errore si ripete, chiamare l'assistenza;
- EH61- Errore del sensore di temperatura del tubo dell'evaporatore - Scollegare l'unità e ricollegarla. Se l'errore si ripete, chiamare l'assistenza;
- EH0b- Errore di comunicazione tra scheda display e scheda di controllo master. Scollegare l'unità e ricollegarla. Se l'errore si ripete, chiamare l'assistenza;

Codice di protezione:

P2- Il secchio è pieno - Svuotare il secchio e sostituirlo nella posizione corretta.

Eb- Malfunzionamento del secchio – Sostituire il secchio nella posizione corretta, il malfunzionamento è eliminato.

Nota: Quando si verifica uno dei suddetti malfunzionamenti, spegnere l'unità e verificare la presenza di eventuali ostruzioni. Riavviare l'unità, se il malfunzionamento è ancora presente, spegnere l'unità e scollegare il cavo di alimentazione. Contattare il produttore o i suoi agenti di servizio o una persona qualificata simile per l'assistenza.

## Altre funzionalità

**Auto Defrost (Auto sbrina)**

Quando la brina si accumula sulle batterie dell'evaporatore, il compressore si spegnerà e il ventilatore continuerà a funzionare fino a quando la brina scompare.

Nota: Durante l'operazione di sbrinamento automatico, l'unità potrebbe emettere una voce di refrigerante che scorre, è normale.

**Spegnimento automatico**

Il deumidificatore si spegne quando il secchio è pieno. Per alcuni modelli, il motore del ventilatore continuerà a funzionare per 30 secondi.

Attendere 3 minuti prima di riprendere il funzionamento. Dopo che l'unità si è arrestata, non è possibile riavviare il funzionamento nei primi 3 minuti per proteggere l'unità. Il funzionamento inizierà automaticamente dopo 3 minuti.

**Auto-Restart (Riavvio automatico)**

Se l'unità si interrompe inaspettatamente a causa di un'interruzione di corrente, si riavvierà automaticamente con l'impostazione della funzione precedente al ripristino dell'alimentazione.

**Modalità di deumidificazione continua**

In modalità di deumidificazione continua, l'unità deumidifica continuamente e non può selezionare l'umidità. Premere il pulsante MODE(modalità) per uscire dalla modalità di deumidificazione continua.

**Modalità di deumidificazione intelligente (su alcuni modelli)** Nella modalità di deumidificazione intelligente, l'unità controllerà automaticamente l'umidità della stanza in un intervallo confortevole tra 45% e 55% in base alla

temperatura ambiente. La funzione di impostazione dell'umidità non sarà valida.

**Impostazione della modalità di deumidificazione**

Quando si imposta la modalità di deumidificazione, l'unità può essere regolata in un intervallo tra 35% e 85% e l'impostazione dell'umidità può essere regolata (aumento/diminuzione) in 5%. Premere il pulsante MODE(Modalità) per uscire dall'impostazione della modalità di deumidificazione.

**Luce sguardo rapido (su alcuni modelli)**

Quando l'umidità è superiore al 70%, la luce sguardo rapido diventerà rossa.

Quando l'intervallo di umidità è compreso tra il 45% e il 70%, la luce sguardo rapido diventerà gialla.

Quando l'umidità è inferiore al 45%, la luce sguardo rapido diventerà verde.

La luce può essere attivata o disattivata premendo e tenendo premuti contemporaneamente il pulsante Fan(Ventola) e il pulsante SU(GIU') per 2 secondi.

**Modalità MAX (Massimo) (su alcuni modelli)**

L'unità può eseguire la funzione di deumidificazione MAX (Massimo) quando è in modalità MAX (Massimo). La velocità della ventola è fissata su una velocità elevata.

**Modalità Dryer (Asciugatrice) (su alcuni modelli)**

L'unità può attivare la funzione di deumidificazione MAX (Massimo) quando è in modalità asciugatura. La velocità della ventola non può essere regolata.

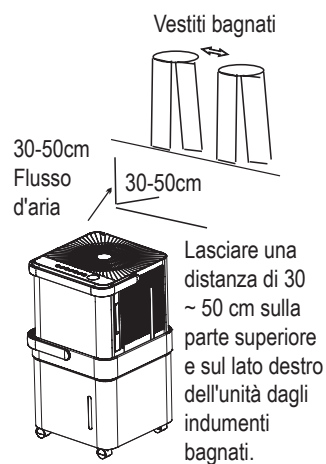
Nota:

1. La modalità Dryer (Asciugatrice)/MAX (Massimo) (a seconda del modello) deve essere utilizzata in un locale chiuso, senza l'apertura della porta e della finestra.

2. Per ottenere la migliore effetto di deumidificazione, disidratare prima gli indumenti bagnati.

3. Assicurare di dirigere il flusso d'aria sui vestiti bagnati.

4. Per i vestiti bagnati spessi e pesanti potrebbe non ottenere la migliore prestazione di deumidificazione.



Modalità Bucketless (Senza secchio) (su alcuni modelli)  
 Il deumidificatore può essere utilizzato senza secchio quando l'unità è in modalità Bucketless (senza secchio). L'unità non ricorderà che l'acqua è piena dopo essere entrati in modalità Bucketless (senza secchio), pertanto si suggerisce che:

1. Verificare che il tubo sia correttamente collegato;
2. Collegare l'altra estremità del tubo a un luogo con capacità illimitata, come un lavandino o una bacinella;
3. Non posizionare l'altra estremità del tubo in un contenitore di capacità limitata, altrimenti l'acqua potrebbe traboccare sul pavimento.

Esci dalla modalità Bucketless (senza secchio):

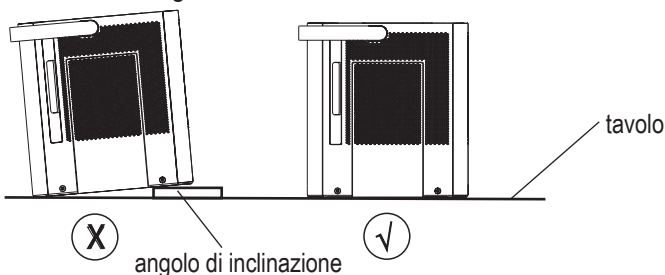
1. Premere FILL LEVEL (Riempire il livello) e UP (su) per uscire

2. Spegnerne l'alimentazione

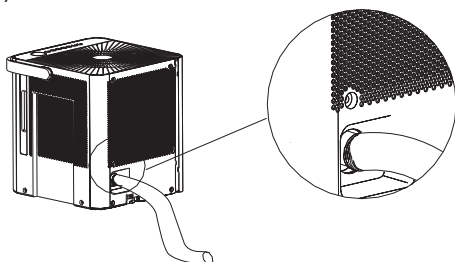
NOTE: Può causare un'uscita inaspettata dalla modalità Bucketless (senza secchio) quando il galleggiante del secchio tocca il microinterruttore (nella parte inferiore dell'unità). Quindi controlla se il fondo dell'unità è libero nella modalità Bucketless (senza secchio).

Nota:

1. Assicurarsi che l'unità sia posizionata su un tavolo orizzontale piatto per evitare ribaltamenti e scivolamenti. L'angolo di inclinazione deve essere inferiore a 1 grado.

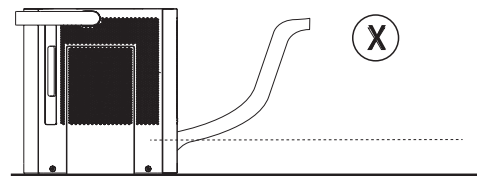
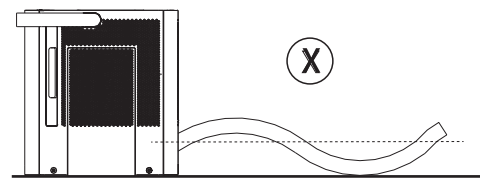
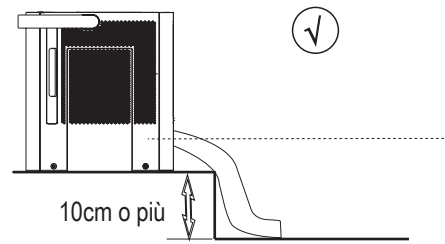


2. Assicurati che il tubo sia correttamente collegato allo scarico prima di entrare in modalità Bucketless (senza secchio).

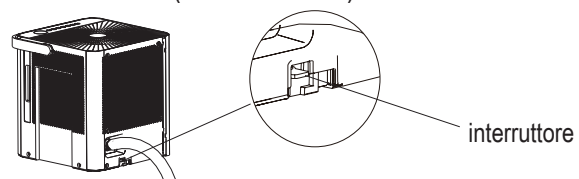


3. L'altezza complessiva del tubo deve essere inferiore allo scarico per evitare il riflusso dell'acqua e garantire uno scarico regolare.

NOTE: Nella modalità Bucketless (senza secchio), l'altezza del tavolo è superiore a 10 cm. Posizionare l'estremità del tubo nella zona di scarico o nel contenitore per raccogliere l'acqua.



4. Nella modalità Bucketless (senza secchio), non toccare l'interruttore, altrimenti l'unità uscirà dalla modalità Bucketless (senza secchio).



5. Non spostare l'unità quando è in funzione. Spegnerne l'alimentazione e rimuovere la spina prima di spostare l'unità.

## Rimozione dell'acqua raccolta

Esistono due modi per rimuovere l'acqua raccolta.

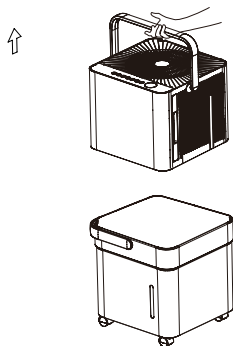
### 1. Usa il secchio

- Quando l'unità è spenta, se il secchio è pieno, l'unità emetterà 8 bip (su alcuni modelli) e sul LED schermo mostrerà "P2".
- (Per alcuni modelli) Quando l'unità è accesa, se il secchio è pieno, il compressore si spegne e la ventola si spegne dopo 30 secondi per asciugare l'acqua del condensatore, e poi l'unità emetterà 8 bip e sul LED schermo mostrerà "P2".
- Sollevare la maniglia del corpo del deumidificatore, separare il corpo del deumidificatore dal secchio. Mettere da parte il corpo del deumidificatore.
- Gettare via l'acqua dall'uscita dell'acqua e sostituire il secchio.

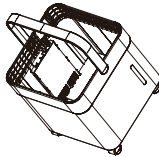
### NOTE:

- Sollevare il secchio dell'acqua e svuotare l'acqua.
- Rimuovere il tappo di gomma sul fondo del secchio, drenare l'acqua.
- La macchina si riavvierà quando il secchio sarà riportata nella posizione corretta.

1. Sollevare il deumidificatore dalla maniglia, separarlo dal secchio e metterlo da parte.



2. Due modi per svuotare l'acqua.



### NOTE:

- Quando si rimuove il secchio, non toccare nessuna parte all'interno dell'unità. Tale operazione potrebbe danneggiare il prodotto.
- Assicurati di inserire delicatamente il corpo del deumidificatore fino in fondo nel secchio.
- Quando rimuovi il secchio, se c'è ancora dell'acqua nell'unità, devi asciugare l'unità.

### 2. Svuotamento continuo

- L'acqua può essere automaticamente svuotata in uno scarico a pavimento collegando l'unità con un tubo dell'acqua (non incluso).
- Rimuovere il coperchio situato sul retro del secchio dell'acqua, e poi rimuovere il tappo di gomma. Collegare un tubo di scarico e portarlo allo scarico a pavimento o una struttura di drenaggio adeguata.

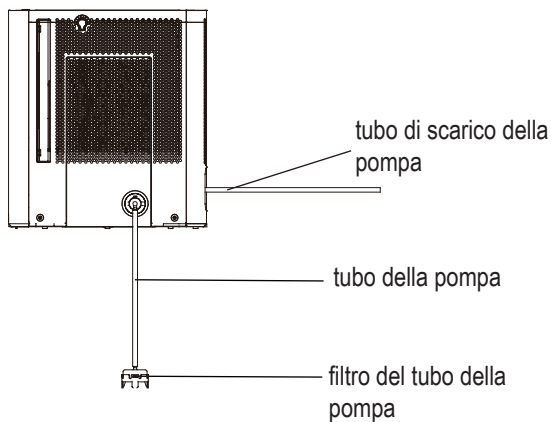


- Assicurati che il tubo sia ben fissato in modo che non ci siano perdite.
- Dirigere il tubo verso l'area di scarico, assicurandosi che non ci siano piegature che impediranno il flusso dell'acqua.
- Posizionare l'estremità del tubo nell'area di scarico e assicurarsi che l'estremità del tubo sia a livello o rivolta verso il basso per consentire all'acqua di scorrere senza problemi. Non allentare mai.
- Assicurarsi che il tubo sia più basso dell'uscita del tubo di scarico.
- Selezionare l'impostazione di umidità desiderata e la velocità del ventilatore sull'unità per avviare lo scarico continuo.

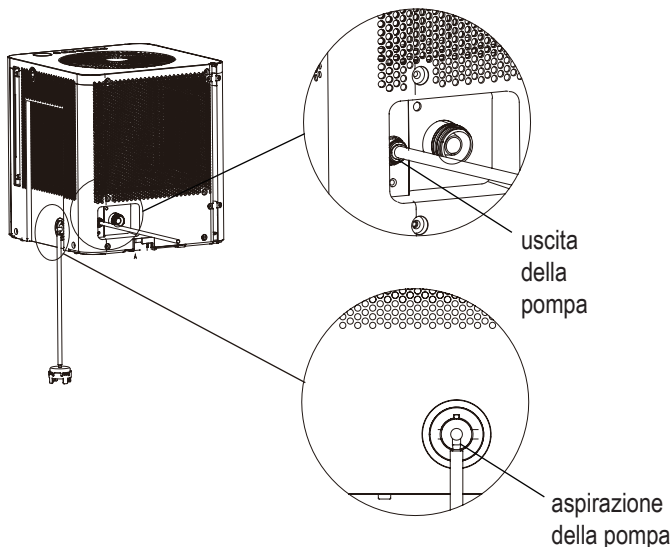
Nota: Quando la funzione di scarico continuo non viene utilizzata, rimuovere il tubo di scarico dalla presa, reinstallare il tappo di gomma e il coperchio.

### 3. Svuotamento pompa (su alcuni modelli)

- L'acqua può essere svuotata automaticamente in uno scarico a pavimento o in una struttura di drenaggio adeguata collegando l'uscita di scarico della pompa con un tubo di scarico della pompa ( $\Phi_{od} = 1/4$  pollice, in dotazione).



- Installare il tubo flessibile della pompa nell'ingresso del tubo flessibile della pompa dell'unità e ruotarlo.
- Installare il tubo di scarico della pompa nell'uscita del tubo di scarico della pompa per una profondità di almeno 15 mm, quindi portare il tubo dell'acqua allo scarico a pavimento o una struttura di drenaggio adeguata.
- Rimettere il deumidificatore sul secchio.
- Tenere premuti i pulsanti UP(SU)/DOWN(GIU') per 2 secondi per avviare la funzione PUMP (Pompa). Quando la PUMP (Pompa) è attivata, la capacità del secchio è al 4° livello di riempimento e non può essere selezionata. La PUMP (Pompa) funziona solo se il secchio è pieno d'acqua al 4° livello di riempimento.



Nota: La pompa può causare un forte rumore quando inizia a funzionare per 3-5 minuti. È un fenomeno normale.

- Assicurati che il tubo sia ben fissato in modo che non ci siano perdite.

- Dirigere il tubo verso lo scarico, assicurandosi che non ci siano pieghe che impediscano il flusso dell'acqua.
- Posizionare l'estremità del tubo nello scarico e assicurarsi che l'estremità del tubo sia a livello o verso il basso per consentire all'acqua di fluire senza intoppi. Non allentare mai.
- selezionare l'impostazione di umidità desiderata e la velocità del ventilatore sull'unità per l'avvio dello scarico della pompa.

Nota: La spia di funzionamento della pompa lampeggia a 1Hz quando la pompa è in avaria. Spegnerne l'unità e collegare il cavo di alimentazione. Controlla le seguenti cose:

- Pulizia del filtro del tubo della pompa.
- Verificare che il tubo di scarico della pompa non si colleghi o non ritorni.
- Svuotare l'acqua del secchio.
- Reinstallare il tubo della pompa se cade e reinstallare correttamente il secchio. Accendere l'unità. Se l'errore si ripete, chiamare l'assistenza.

Nota: Non utilizzare questa operazione quando la temperatura esterna è uguale o inferiore a 0°C (32°F), altrimenti l'acqua sia congelata che causerà l'ostruzione del tubo dell'acqua e il guasto dell'unità. Assicurarsi di svuotare il secchio una volta alla settimana quando si utilizza la funzione di svuotamento della pompa. Quando la funzione di scarico della pompa non viene utilizzata, rimuovere il tubo di scarico della pompa dall'uscita.

- Premere verso l'interno l'uscita del tubo di drenaggio della pompa ed estrarre il tubo di drenaggio della pompa. Estrarre il tubo della pompa dall'unità e assicurarsi che l'acqua nel tubo della pompa non goccioli sul pavimento.

# Cura e manutenzione

Cura e pulizia del deumidificatore

Spegnere il deumidificatore e rimuovere la spina dalla presa a muro prima della pulizia.

## Pulire la griglia e la custodia

- Usa acqua e un detergente delicato. Non utilizzare candeggina o abrasivi.
- Non spruzzare acqua direttamente sull'unità principale. Così potrebbe causare una scossa elettrica, causare l'isolamento che si deteriora o fa arrugginire l'unità.
- Le griglie di ingresso e uscita dell'aria si sporcano facilmente, quindi utilizzare un'aspirapolvere o una spazzola per pulire.

## Pulire il secchio

Tra qualche settimana, pulire il secchio per prevenire la crescita di muffe, funghi e batteri. Riempi parzialmente il secchio con acqua pulita e aggiungi un po' di detersivo delicato. Agitalo nel secchio, svuotalo e risciacqua.

Nota: Non utilizzare la lavastoviglie per pulire il secchio. Dopo la pulizia, il secchio deve essere in posizione e fissato saldamente affinché il deumidificatore funzioni.

## Pulire il filtro dell'aria

Il filtro dell'aria dietro la griglia sui due fianchi deve essere controllato e pulito almeno ogni due settimane o più spesso se necessario.

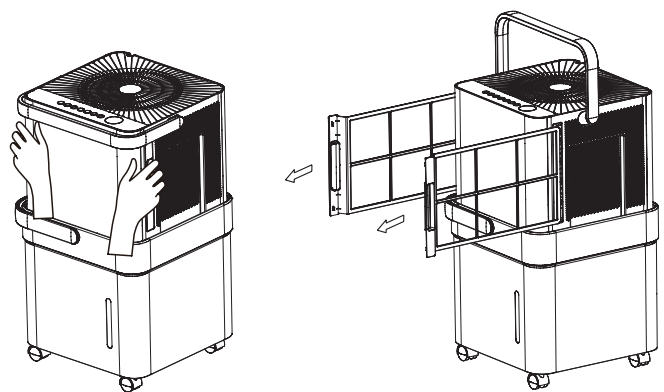
NOTE: NON RISCIAQUARE O METTERE IL FILTRO IN UNA LAVASTOVIGLIE AUTOMATICA.

Per rimuovere:

- Afferrare la maniglia del filtro e tirarlo verso l'esterno.
- Pulire il filtro con acqua calda e sapone. Risciacquare e lasciare asciugare il filtro prima di sostituirlo. Non pulire il filtro in lavastoviglie.

Per attaccare:

- Reinscrivere il filtro dell'aria nell'unità.



### ATTENZIONE

NON azionare il deumidificatore senza filtro perché sporco e lanugine lo ostruiranno e ridurranno le prestazioni.

Nota: L'involucro e la parte anteriore possono essere spolverati con un panno privo di olio o lavati con un panno inumidito in una soluzione di acqua calda e detersivo per piatti liquido delicato. Risciacquare abbondantemente e asciugare. Non usare mai detersivi aggressivi, cera o smalto sul frontale del mobile. Assicurati di strizzare l'acqua in eccesso dal panno prima di strofinare i controlli. L'acqua in eccesso all'interno o intorno ai comandi può danneggiare l'unità.

## Quando non si usa l'unità per lunghi periodi di tempo

- Dopo aver spento l'unità, attendere un giorno per raccogliere l'acqua prima di svuotare il secchio.
- Pulire l'unità principale, il secchio dell'acqua e il filtro dell'aria.
- Coprire l'unità con un sacchetto di plastica.
- Conservare l'unità in posizione verticale in un luogo asciutto e ben ventilato.

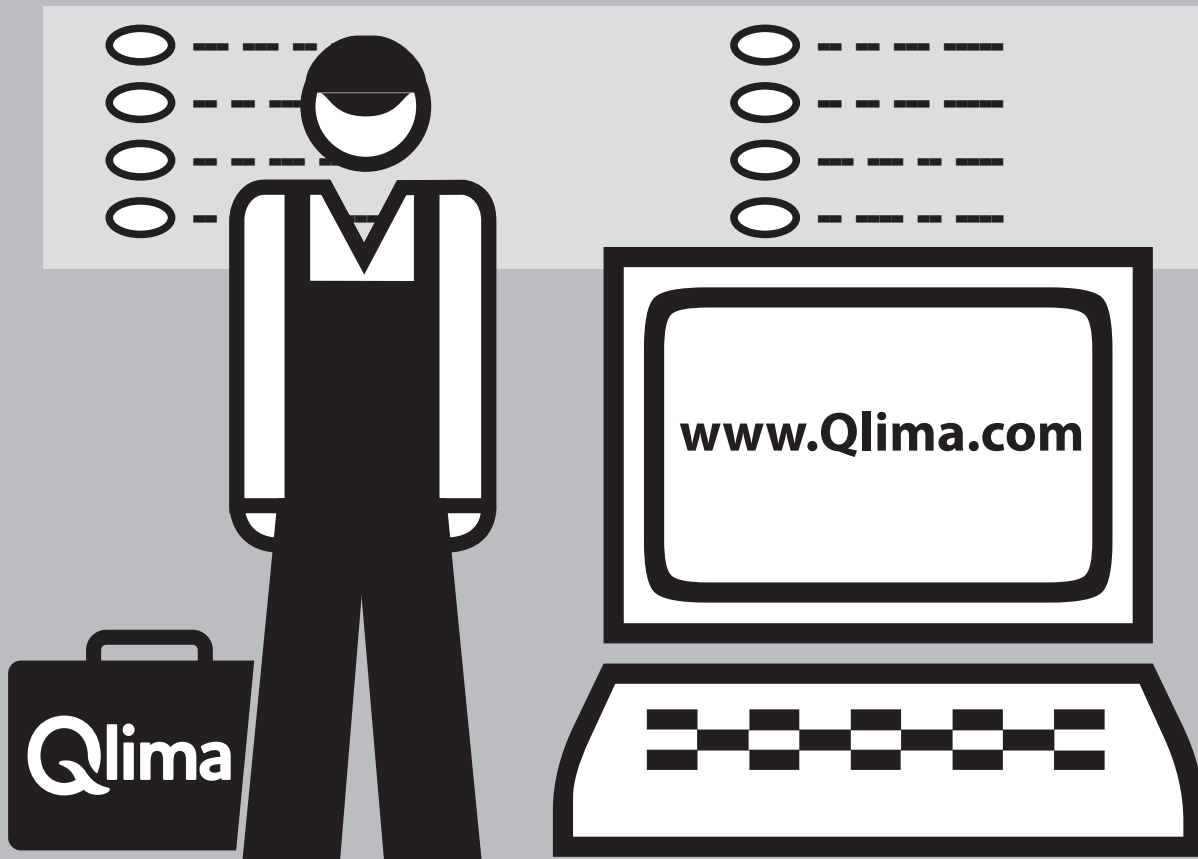
## Problemi e rimedi

Prima di chiamare l'assistenza, rivedere la tabella di seguito.

Problema	Cosa da controllare
L'unità non si avvia	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che la spina del deumidificatore sia inserita completamente nella presa.</li><li>• Controllare la scatola dei fusibili/interruttori automatici.</li><li>• Il deumidificatore ha raggiunto il livello preimpostato o il secchio è pieno.</li><li>• Il secchio dell'acqua non è nella posizione corretta.</li></ul>
Il deumidificatore non asciuga l'aria come dovrebbe	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non ha lasciato abbastanza tempo per rimuovere l'umidità.</li><li>• Assicurati che non ci siano tende, persiane o mobili che bloccano la parte anteriore o posteriore del deumidificatore.</li><li>• Il controllo dell'umidità potrebbe non essere impostato sufficientemente basso.</li><li>• Verificare che tutte le porte, finestre e altre aperture siano ben chiuse.</li><li>• La temperatura ambiente è troppo bassa, inferiore a 5°C (41°F).</li><li>• C'è una stufa a cherosene o qualcosa che emette vapore acqueo nella stanza.</li></ul>
L'unità emette un forte rumore durante il funzionamento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il filtro dell'aria è intasato.</li><li>• L'unità è inclinata invece che verticale come dovrebbe essere.</li><li>• La superficie del pavimento non è a livello.</li></ul>
Il gelo appare sulle bobine	<ul style="list-style-type: none"><li>• E' normale. Il deumidificatore dispone della funzione di sbrinamento automatico.</li></ul>
Acqua sul pavimento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il tubo al connettore o il collegamento del tubo potrebbero essere allentati.</li><li>• Si intende utilizzare il secchio per raccogliere l'acqua, ma il tappo di scarico posteriore è stato rimosso.</li></ul>
Sul display vengono visualizzati EH60, EH61, EH0b, Eb o P2	<ul style="list-style-type: none"><li>• Questi sono codici di errore e codici di protezione. Vedere la sezione PANNELLO DI CONTROLLO SUL DEUMIDIFICATORE.</li></ul>







## Distributed in Europe by PVG Holding B.V.

- Ⓓ Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte unsere Website [www.qlima.com](http://www.qlima.com), oder setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung (T: +31 412 694 694).
- Ⓚ For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til [www.qlima.com](http://www.qlima.com) eller det lokale Kundecenter (T: +45 77 34 33 30).
- Ⓔ Si necesita información o si tiene algún problema, visite nuestra página Web [www.qlima.es](http://www.qlima.es), o póngase en contacto con el servicio cliente (T: +34 916 113 113).
- Ⓕ Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur notre site Web ([www.qlima.fr](http://www.qlima.fr) / [www.fr.qlima.be](http://www.fr.qlima.be)) ou contactez notre service client (T : +33 2 32 96 07 47 / +32 (0)3 326 39 39).
- Ⓜ Jos haluat huoltoapua, lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu verkkosivustoon osoitteessa [www.qlima.com](http://www.qlima.com) tai kysy neuvoa PVG kuluttajapalvelukeskuksesta (T: +45 77 34 33 30).
- Ⓞ If you need information or if you have a problem, please visit the our website ([www.qlima.com](http://www.qlima.com)) or contact our sales support (T: +31 412 694 694).
- Ⓛ Per informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web [www.qlima.it](http://www.qlima.it) oppure contattate il Centro Assistenza Clienti (T: +39 0571 628 500).
- Ⓝ Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene [www.qlima.com](http://www.qlima.com). Alternativt kan du kontakte med PVG' forbrukertjeneste (T: +45 77 34 33 30).
- Ⓝ Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de onze website ([www.qlima.nl](http://www.qlima.nl) / [www.qlima.be](http://www.qlima.be)) of neem contact op met de afdeling sales support (T: +31 412 694 694 / +32 (0)3 326 39 39).
- Ⓟ Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site [www.qlima.es](http://www.qlima.es) ou contacte o Centro de Assistência (T: +34 916 113 113).
- Ⓟ W przypadku problemów i w celu uzyskania szczegółowych informacji odwiedź stronę internetową Qlima dostępną pod adresem [www.qlima.com](http://www.qlima.com) lub skontaktuj się z Centrum kontaktów Qlima (T: +48 48 613 00 70)
- Ⓢ Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka [www.qlima.com](http://www.qlima.com) eller kontakta Qlima kundtjänst (T: +45 77 34 33 30).
- Ⓢ Če želite dodatne informacije, obiščite spletno mesto podjetja na naslovu [www.qlima.si](http://www.qlima.si) ali pokličite na telefonsko (T: +386 (0)41 674 139).

